



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 10/5/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'ACHÈVEMENT DU PLUS IMPORTANT AJOUT À LA RÉSERVE FORESTIÈRE DES ADIRONDACKS EN PLUS D'UN SIÈCLE**

***L'achat de 20 758 acres du Boreas Ponds Tract met fin à l'acquisition de 69 000 acres de terre par The Nature Conservancy***

***Les terres nouvellement acquises amélioreront l'économie du tourisme dans la région grâce à des opportunités récréatives élargies***

***TNC offrira 750000 \$ en subventions aux municipalités locales en vue d'améliorer les terres protégées***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la plus importante acquisition de terres par l'État dans les Adirondacks en plus de 100 ans était à présent terminée, avec l'achat de 20 758 acres appartenant au Boreas Ponds Tract. Il s'agit de la dernière acquisition d'une série d'achats de terres que l'État a effectués dans le cadre d'une entente de 2012 avec The Nature Conservancy dans le but de protéger 69 000 acres qui appartenaient auparavant principalement à la société de papier Finch, Pruyn & Company. L'étendue est principalement située dans la ville de North Hudson dans le comté d'Essex, au sud de la région sauvage de High Peaks.

Le Gouverneur Cuomo a également envoyé aujourd'hui une [lettre](#) à l'Agence du parc des Adirondacks en vue de lui demander d'entreprendre le processus de classification du Boreas Ponds Tract. Depuis 2010, grâce aux efforts du gouverneur visant à promouvoir les loisirs dans les Adirondacks, l'emploi lié au tourisme a augmenté de près de 8 %, les dépenses liées au tourisme de 10 % et le nombre de visites de 15 % dans le parc Adirondacks.

« La Réserve forestière des Adirondacks est un trésor national, et d'y ajouter près de 21 000 acres en menant à bien l'acquisition des anciennes terres de Finch profitera à la région pour les générations à venir, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. En faisant l'acquisition de cette remarquable étendue, nous aidons à protéger la beauté naturelle de la région tout en créant de nouvelles opportunités économiques pour les communautés du parc. Ceci offrira des décors incomparables pour le tourisme et les loisirs de plein air, et j'encourage tous les New-Yorkais à visiter la région pour venir voir ce qu'ils manquaient jusque là. »

L'État a acheté l'étendue grâce à un montant de 14,5 millions de dollars du Fonds de protection de l'environnement, offrant ainsi les ressources nécessaires à la protection de cette précieuse ressource et à son caractère isolé, tout en élargissant les opportunités récréatives de plein air comme la chasse, la randonnée, la pagaie et l'observation de la vie sauvage. Le Département de la protection de l'environnement de l'État de New York est en train de mettre sur pied des plans transitoires en vue de fournir des sentiers, des stationnements et des sites d'accès aux cours d'eau qui pourront être utilisés par le public cet été. Avec cette annonce, le public peut profiter de loisirs en accédant aux terres et corps d'eau par des moyens non motorisés seulement.

**Le commissaire par intérim du DEC, Basil Seggos, a déclaré :** « Le DEC est fier de finaliser ce formidable ajout à l'un des paysages les plus emblématiques de New York dans la Réserve forestière des Adirondacks. Grâce au leadership soutenu du Gouverneur Cuomo, il nous tarde de travailler avec tous nos partenaires et d'ainsi minutieusement protéger cet habitat vital et faire en sorte que tous les visiteurs puissent profiter de ces vues à couper le souffle et de ces fantastiques opportunités récréatives. »

The Nature Conservancy a acheté 161 000 acres en 2007 à Finch Paper Holdings LLC, la société ayant acheté tous les actifs de Finch, Pruyn & Company. L'État a, en 2010, acheté des servitudes de conservation sur 89 000 acres appartenant aux anciennes terres de Finch. Le Gouverneur Cuomo a, en 2012, annoncé l'acquisition prévue des 65 000 acres restants sur les anciennes terres en fief de Finch, ainsi que de 4000 acres terres diverses appartenant à The Nature Conservancy. Dans le cadre de cette entente avec The Nature Conservancy, la propriété a été vendue selon un contrat à étapes étalonnées sur cinq ans. À l'aide de l'EPF, l'État a payé un total de 47,3 millions de dollars au cours des cinq dernières années pour l'obtention de la propriété, incluant les achats suivants :

Chain Lakes Tract	12 383 319 \$	Acheté en 2012
Indian River Tract	638 383 \$	Acheté en 2013
OK Slip Falls Tract	1 925 237 \$	Acheté en 2013
Macintyre Works Tract West	3 780 458 \$	Acheté en 2014
Southern Tracts/Casey Brook	9 872 066 \$	Acheté en 2014
Macintyre Works Tract East	4 241 383 \$	Acheté en 2015

Le DEC et The Nature Conservancy ont de plus offert 15 subventions en 2014 à des entreprises et des communautés locales dans le but de mettre en oeuvre des projets touristiques et récréatifs liés aux anciennes terres de Finch. Ces subventions - qui

s'ajoutent aux 500 000 \$ offerts par The Nature Conservancy - soutiennent des aires destinées à l'équitation, un hébergement modernisé, des terrains de camping améliorés, des initiatives de marketing et des entreprises de guides de plein air professionnels.

The Nature Conservancy offrira également à présent un montant supplémentaire de 750 000 \$ en subventions, lequel sera géré par le DEC, afin d'aider les municipalités de l'endroit à renforcer les liens essentiels entre les économies locales et les terres protégées. Ces subventions amélioreront grandement l'infrastructure du tourisme local au sein de ces municipalités et aideront à élargir les initiatives de développement économique dans le parc des Adirondacks.

Une grande partie du Boreas Ponds Tract consiste en une basse terre entre la chaîne de montagnes de North River à l'ouest et la chaîne de montagnes Boreas à l'est. Les sommets de la chaîne de montagnes Boreas se situent sur l'étendue. On peut également profiter de vues spectaculaires sur ces chaînes de montagnes ainsi que sur les montagnes de High Peaks - comme Marcy, Haystack, Gothics et Saddleback - à nombre d'endroits. Ce nouvel achat, combiné au Casey Brook Tract acquis par l'État en 2013, relie trois réserves forestières majeures de la région.

Boreas Ponds, qui donne son nom à l'étendue, forme un corps d'eau de 320 acres, maintenant l'un des plus grands du parc, entièrement entouré par la réserve forestière. On compte parmi les autres cours d'eau sur l'étendue le LaBier Flow, la Boreas River, le LeClaire Brook, le Casey Brook, le Slide Brook et le White Lily Brook, lesquels offrent des habitats aux poissons d'eau froide comme la truite mouchetée. Une partie cette parcelle servira de ligne de partage entre le lac Champlain et l'Hudson.

Alors que plus de 80 % des anciennes terres de Finch se trouvent à Newcomb, North Hudson, Long Lake, Indian Lake et Minerva, l'ensemble de la propriété touche à 27 villes des Adirondacks. L'État payera des impôts fonciers et scolaires complets sur les terres. Ces acquisitions de terres sont une composante d'un vaste plan de préservation dans le cadre duquel 95 000 acres d'anciennes terres de Finch sont maintenant protégées par des servitudes de conservation de forêts exploitées, alors qu'un ensemble d'étendues dans les villes de Newcomb, de Long Lake et d'Indian Lake a été réservé à des fins communautaires.

La réserve forestière et la servitude de conservation offrent ensemble, partout dans les Adirondacks, une abondante variété d'opportunités en matière d'accès récréatif, incluant chasse, pêche, randonnée, camping, la pagaie, vélo de montagne et ski de fond. Ces grandes aires forestières, mouchetées de villes et de villages, distinguent le parc des Adirondacks des autres parcs du monde, et font partie intégrante de l'économie et du mode de vie locaux.

Le Boreas Ponds Tract et le Casey Brook Tract adjacents pourront être accédés par le public, tandis que l'Agence du parc des Adirondacks dirige le processus de classification des terres dans le cadre du Plan directeur sur les terres du parc des

Adirondacks de l'État. Le processus implique, entre autres facteurs, un examen précis de la capacité des ressources naturelles à résister à l'utilisation. Une fois la terre classifiée, le DEC élaborera un plan de gestion en vue de pleinement identifier et développer l'infrastructure récréative sur ces terres.

Une poignée de titulaires de bail garderont accès à leurs camps par des moyens motorisés sur le Boreas Ponds Tract jusqu'au 30 septembre 2018. TNC aura également un accès à la propriété à des fins administratives durant plusieurs années en vue de procéder à l'enlèvement du camp, par exemple du Boreas Lodge, qui devrait avoir lieu ce printemps.

**Le directeur administratif de la section des Adirondacks de The Nature Conservancy, Michael Carr, a déclaré :** « Nous félicitons le Gouverneur Cuomo et le DEC de cette extraordinaire réalisation. D'une taille supérieure à celle de Manhattan, cet ajout du Boreas Ponds Tract à réserve forestière est de ceux qu'on retrouve dans les livres d'histoire. Cette propriété est du niveau des parcs nationaux. Nous sommes fiers de nous associer à New York en vue de soutenir une aussi précieuse ressource. »

**La présidente de l'APA, Leilani Ulrich, a déclaré :** « Sous le leadership du Gouverneur Andrew Cuomo, la Réserve forestière de l'État de New York et le parc des Adirondacks ont été agrandis d'une manière sans précédent. L'acquisition du Boreas Ponds Tract protégera les merveilleuses ressources naturelles et élargira les possibilités exceptionnelles en matière de loisirs récréatifs. L'APA est extrêmement reconnaissante envers le Gouverneur Cuomo et The Nature Conservancy de ces extraordinaires terres sauvages. »

**La sénatrice Betty Little a déclaré :** « Je suis heureuse que les préoccupations des cinq villes face à cette acquisition aient été au centre de cette acquisition, ainsi que d'autres intérêts des Adirondacks. Le processus a été long et plein de délibérations avant d'en arriver où nous en sommes, mais cela a valu la peine considérant les résultats positifs pour l'environnement, les opportunités récréatives supérieures offertes aux résidents et aux touristes ainsi que la chance de stimuler une croissance économique dont on a grandement besoin. Aucun doute, le montant de 750 000 \$ en subventions du Nature Conservancy et du DEC fera beaucoup en vue de relier nos communautés aux terres protégées. Je suis convaincue que très bientôt, ainsi que dans plusieurs générations, les gens en verront les bénéfices. Je remercie le Gouverneur Cuomo et le commissaire par intérim du DEC Seggos ainsi que son personnel de nous avoir écoutés et d'avoir travaillé avec nous. Je félicite également les superviseurs des villes du travail qu'ils font en vue de bien servir leurs électeurs. »

**Le membre de l'Assemblée Dan Stec a déclaré :** « D'offrir des opportunités récréatives élargies aux résidents et aux visiteurs des Adirondacks aura des bénéfices économiques pour nos petites communautés situées à l'intérieur du parc. »

**Bill Farber, président du Conseil des superviseurs du comté d'Hamilton, a déclaré :** « Cette acquisition constitue le dernier élément d'une transaction historique.

Grâce au leadership du TNC, du DEC et particulièrement du Gouverneur Cuomo, ces ajouts à la réserve forestière ont été historiques, non seulement en raison de leur importance environnementale, mais aussi en raison de la façon dont les communautés ont eu la chance de s'associer en cours de processus. Les communautés continuent à profiter de l'engagement du gouverneur envers le tourisme, et de l'engagement des agences d'État à travailler avec les villes et les comtés. Alors qu'on se demandait si le gîte devait rester sur le site ou être déplacé, TNC, le DEC et les communautés touchées ont exploré les options ensemble. Une fois toutes les options épuisées en vue de conserver ou de sauver le gîte, TNC et le DEC se sont de nouveau avancés et se sont assurés qu'un financement de 750 000 \$ soit disponible pour le développement de l'infrastructure du tourisme au sein des communautés. Ce partenariat est historique, et dû depuis longtemps! »

**William (Bill) Ferebee, président du Conseil des superviseurs du comté d'Essex, a déclaré :** « Le comté d'Essex est fier de posséder l'une des plus belles propriétés publiques du parc des Adirondacks. Nous sommes très heureux d'accueillir des visiteurs dans nos communautés, et nous félicitons le Gouverneur Cuomo d'avoir investi afin de faire de tout cela une réalité. L'acquisition de cette parcelle et le soutien qu'il montre aux élus de nos villes en vue de relier ces terres publiques aux communautés de la région sont sans précédent. »

**Le superviseur de la ville de North Hudson, Ron Moore, a déclaré :** « C'est une nouvelle fantastique. Nous attendions cette annonce depuis longtemps, et nous nous réjouissons de l'achat final des anciennes terres de Finch/TNC, et du fait que nous pourrions maintenant terminer les sentiers multifonctions qui relieront les cinq villes de North Hudson, Minerva, Newcomb, Indian Lake et Long Lake. Nous soutenons pleinement la vision du gouverneur, qui souhaite ouvrir ces terres à l'utilisation publique, offrant d'extraordinaires nouvelles opportunités récréatives extérieures, augmentant le nombre de visiteurs dans le North Country et générant davantage de revenus sur le tourisme dans les villes. Nous espérons que la hausse du tourisme récréatif donnera un coup de pouce économique à nos villes, qui en ont désespérément besoin, et que cela n'aidera pas seulement les entreprises que nous avons déjà à rester, mais que cela offrira de nouvelles occasions d'affaires et de croissance. Afin de maximiser cette opportunité, nous croyons qu'il est de la plus grande importance de permettre l'accès raisonnable maximum ainsi qu'un vaste éventail d'utilisations récréatives. Je souhaite remercier le Gouverneur Cuomo et The Nature Conservancy d'avoir rendu cette opportunité récréative possible.

**Le superviseur de la ville de Minerva, Stephen (Steve) McNally, a déclaré :** « Nos communautés dépendent de l'utilisation publique des terres de la réserve forestière à proximité dans le but de générer des opportunités économiques pour nos résidents et entreprises. L'acquisition de Boreas Ponds annoncée aujourd'hui par le Gouverneur Cuomo promet d'accroître l'intérêt porté à notre région, qui compte cinq villes, et d'attirer davantage de gens dans le parc des Adirondacks. »

**Brians Wells, superviseur de la ville d'Indian Lake, a déclaré :** « Le Gouverneur

Cuomo a travaillé très fort en vue de promouvoir la région des Adirondacks à titre de destination touristique de premier plan destinée à ceux qui aiment les loisirs extérieurs et apprécient la splendeur de nos grands espaces. L'annonce d'aujourd'hui est le début d'un nouveau chapitre dans nos efforts visant à augmenter l'utilisation publique de tout ce que les Adirondacks ont à offrir. »

**Le superviseur de la ville de Long Lake, Clark Seaman, a déclaré :** « Sous la direction du Gouverneur Cuomo, l'État travaille de manière à faire en sorte que les ajouts faits à la Réserve forestière des Adirondacks aident les communautés à améliorer leur base économique, laquelle dépend du tourisme et des loisirs extérieurs. L'acquisition de Boreas Ponds ouvrira de merveilleuses nouvelles opportunités récréatives et offrira une excellente raison de plus de venir dans les Adirondacks. »

**Le superviseur de la ville de Newcomb, Wester (Wes) Miga, a déclaré :** « À titre de nouveau superviseur élu au sein du centre récréatif à cinq villes du Upper Hudson, je suis impressionné par le travail énergique fourni par le Gouverneur Cuomo et son personnel dans le but d'acquérir le Boreas Ponds Tract et de poursuivre la conversation sur la meilleure façon de lier notre ville de Newcomb à la ville de North Hudson. La communauté de Newcomb profite déjà des visiteurs de l'Essex Chain Complex, et est prête à élargir ses services touristiques en vue de recevoir ceux qui sont attirés par les expériences qui seront offertes à Boreas Ponds. »

**Neil Woodworth, directeur administratif du Adirondack Mountain Club, a déclaré :** « Il s'agit de la plus importante occasion depuis quarante ans d'ajouter à jamais des terres sauvages à la Réserve forestière des Adirondacks. Nous apprécions grandement le leadership du Gouverneur Cuomo, qui s'est assuré que cette superbe propriété soit protégée de façon permanente et qu'elle puisse être utilisée par tous les New-Yorkais. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418